



درس دوم

الدَّرْسُ الثَّانِي



قال رسول الله ﷺ :

تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةٍ سَبْعِينَ سَنَةً.

ساعتی اندیشیدن بهتر از عبادت هفتاد سال است.

الدَّرْسُ الثَّانِي

درس دوم

الْمَوَاعِظُ الْعَدَدِيَّةُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
 پندهای عددی از پیامبر خدا (ص)



سَبْعٌ يَجْرِي لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ وَهِيَ

هفت چیز پاداششان برای بنده بعد از مرگش در حالی که

فِي قَبْرِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ: مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا، أَوْ أَجْرِي

در قبرش است جاری می شود. کسی که علمی یاد داد

نَهْرًا، أَوْ حَفَرَ بَيْرًا، أَوْ عَرَسَ نَخْلًا، أَوْ

یا نهری جاری ساخت، یا چاهی کند، یا نخلی کاشت،

بَنَى مَسْجِدًا، أَوْ وَرَثَ مُصْحَفًا، أَوْ تَرَكَ

یا مسجدی بنا کرد، یا قرانی را به ارث گذاشت

وَلِدًا يَسْتَغْفِرُ لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ.

یا به جا گذاشت فرزندی را که بعد از مرگش برایش طلب مغفرت می کند

جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِثَّةَ جُزْءٍ، فَأَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ جُزْءًا وَأَنْزَلَ

خداوند رحمت را صد بخش قرار داد، سپس نود و نه بخش آن را نزد خود نگه داشت (گرفت)

فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا، فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَحَّمُ الْخَلْقُ.

و یک بخش آن را در زمین نازل کرد، پس از آن یک بخش خلق (مردم) به یکدیگر مهربانی می کنند



﴿إِنَّ طَعَامَ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ، وَطَعَامَ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الثَّلَاثَةَ وَالْأَرْبَعَةَ،

قطعا غذای یک نفر برای دو نفر کافیسیت و غذای دو نفر برای سه و چهار نفر کافیسیت.

﴿كُلُوا جَمِيعاً وَلَا تَفْرَقُوا، فَإِنَّ الْبَرَكَتَ مَعَ الْجَمَاعَةِ.﴾
باهم بخورید و پراکنده نشوید، قطعا برکت همراه جماعت است

مفعل امر (انتم)

مفعل نهي (انتم)



﴿إِثْنَانِ خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ وَثَلَاثَةٌ خَيْرٌ مِنْ اثْنَيْنِ وَأَرْبَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ ثَلَاثَةٍ فَعَلَيْكُمْ

دوتا بهتر از یکی و سه تا بهتر از دوتا و چهارتا بهتر از سه تا است پس شما باید باهم باشید بالجماعة.



جمع مکسر

﴿مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحاً، ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ.

هر کس برای خداوند چهل صبح مخلص شود(شد)، چشمه های دانش از قلبش بر زبانش جاری می شود (شد)

﴿أَرْبَعَةٌ قَلِيلٌهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْوَجْعُ وَالْعَدَاوَةُ وَالتَّارُ.

چهار چیز کمش بسیار است: فقر و گرسنگی و دشمنی و اتش

﴿الْعِبَادَةُ عَشْرَةٌ أَجْزَاءٍ، تِسْعَةٌ أَجْزَاءٍ فِي طَلَبِ الْحَلَالِ.

عبادت ده بخش است که نه بخش در طلب روزی حلال است

۱- لَا تَفْرَقُوا ← لَا تَفْرَقُوا: پراکنده نشوید

آفریدگان به هم مهربانی می‌کنند	فعل مضارع يَتَرَاخَمُ الْخَلْقُ	کاشت	فعل ماضی عَرَسَ	جاری کرد	فعل ماضی أَجْرِي
جاری است ، جاری می‌شود	فعل مضارع يَجْرِي	بخورید	فعل امر كُلُوا	مُخْلِصٌ شَدَّ، يَكْرِنُكَ شَدَّ	فعل ماضی أَخْلَصَ
آمرزش می‌خواهد يَعْفِرُ: می‌آمرزد	فعل مضارع يَسْتَغْفِرُ	پراکنده نشوید	فعل نهی لَا تَفَرَّقُوا	به‌دست گرفت و نگه داشت	فعل ماضی أَمْسَكَ
بس است	فعل مضارع يَكْفِي	صد	مِئَةٌ	ساخت	فعل ماضی بَنَى
برای دو نفر بس است	يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ	به ارث گذاشت	فعل ماضی وَرَّثَ	یاد داد	فعل ماضی عَلَّمَ
جوی‌های پر آب، چشمه‌ها «مفرد: يَنْبُوع»	جمع مکسر يَنْبَاعٍ			عِلْمٌ: دانست	

عَيْنُ الصَّحِيحِ وَالْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.
صحيح و خطا را بر حسب متن درس معين کن

۱- يَجْرِي أَجْرٌ حَفْرٍ الْبَيْرِ لِلْعَبْدِ وَ هُوَ فِي قَبْرِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ.
پاداش حفر چاه برای بنده بعد از مرگش جاری می‌شود در حالی که او در قبرش است

۲- أَنْزَلَ اللَّهُ تِسْعَةَ وَ تِسْعِينَ جُزْءًا مِنَ الرَّحْمَةِ لِلْخَلْقِ.
خداوند نود و نه بخش از مهربانی را برای خلق (مردم) نازل کرد

۳- الْعِبَادَةُ عَشْرَةٌ أَجْزَاءٍ، جُزْءٌ وَاحِدٌ فِي طَلَبِ الْحَلَالِ.
عبادت ده بخش دارد که یک بخش آن در طلب روزی حلال است

۴- يَجْرِي أَجْرُ اسْتِغْفَارِ الْوَالِدِ لِلْوَالِدَيْنِ بَعْدَ مَوْتِهِمَا.
پاداش آمرزش خواستن فرزند برای پدر و مادر بعد از مرگشان جاری می‌شود

۵- إِنَّ طَعَامَ الْإِثْنَيْنِ لَا يَكْفِي الثَّلَاثَةَ.
قطعه‌ای غذایی دو نفر برای سه نفر کافی نیست

۱- عَيْنٌ: مشخص کن

اعداد از یک تا صد

إِعْلَمُوا

الأعدادُ مِنْ وَاحِدٍ إِلَى مِئَةٍ

أعداد ترتیبی یکم تا بیستم

اعداد اصلی 1 تا 20

الأعدادُ الترتیبیَّةُ (الأوَّلُ إِلَى العِشْرینَ)		الأعدادُ الأصليَّةُ (وَاحِدٌ إِلَى عِشْرینَ)	
عَشْرَةٌ ۱۰	الأَحْدَی عَشَرَ ۱۱م	الأوَّلُ ۱م	أَحَدَ عَشَرَ ۱۱
عِشْرُونَ ۲۰	الثَّانِی عَشَرَ ۱۲م	الثَّانِی ۲م	إِثْنَانِ عَشَرَ ۱۲
ثَلَاثُونَ ۳۰	الثَّلَاثُ عَشَرَ ۱۳م	الثَّلَاثُ ۳م	ثَلَاثَةَ عَشَرَ ۱۳
أَرْبَعُونَ ۴۰	الرَّابِعَ عَشَرَ ۱۴م	الرَّابِعَ ۴م	أَرْبَعَةَ عَشَرَ ۱۴
خَمْسُونَ ۵۰	الأَخْمِیسَ عَشَرَ ۱۵م	الأَخْمِیسُ ۵م	خَمْسَةَ عَشَرَ ۱۵
سِتُونَ ۶۰	السَّادِسَ عَشَرَ ۱۶م	السَّادِسُ ۶م	سِتَّةَ عَشَرَ ۱۶
سَبْعُونَ ۷۰	السَّابِعَ عَشَرَ ۱۷م	السَّابِعُ ۷م	سَبْعَةَ عَشَرَ ۱۷
ثَمَانُونَ ۸۰	الثَّمَانِ عَشَرَ ۱۸م	الثَّمَانِ ۸م	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ۱۸
تِسْعُونَ ۹۰	التَّاسِعَ عَشَرَ ۱۹م	التَّاسِعُ ۹م	تِسْعَةَ عَشَرَ ۱۹
مِئَةٌ ۱۰۰	العِشْرُونَ ۲۰م	العِشْرُونَ ۱۰م	عِشْرُونَ ۲۰

۱- به کلمات «رجال» و «گوبَّا» در «خَمْسَةُ رِجَالٍ» و «أَحَدَ عَشَرَ كُوبًا» معدود^۱ گفته

می‌شود. **به اسمی که مورد شمارش قرار می‌گیرد معدود می‌گویند.**

۲- گاهی عددهای ثَلَاثَةَ تا عَشْرَةَ بدون «ة» می‌آیند؛ مثال: ثَلَاثٌ و ثَلَاثَةٌ؛ أَرْبَعٌ و أَرْبَعَةٌ.

۳- «مِئَةٌ» به معنای «صد» به صورت «مِائَةٌ» نیز نوشته می‌شود.

۴- عددهای عِشْرُونَ، ثَلَاثُونَ، أَرْبَعُونَ ... و تِسْعُونَ به صورت عِشْرینَ، ثَلَاثینَ، أَرْبَعینَ ... و تِسْعینَ نیز می‌آیند.

۵- در زبان عربی یکان پیش از دهگان می‌آید؛ مثال: «خَمْسَةُ وَعِشْرُونَ» یعنی «پنج و پنجاه».

۶- وزن «ألفاعِل» در عددهای ترتیبی «الثَّانِی» تا «العِشْرُونَ» به تشخیص آنها از عددهای اصلی، کمک می‌کند.

۱- دانستن قواعد معدود از اهداف کتاب نیست.

خودت را آزمایش کن: به فارسی ترجمه کن

اِحْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمْ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ.

سی شب

﴿ثَلَاثِينَ لَيْلَةً﴾ الأعراف: ١٤٢

هفتاد مرد

﴿سَبْعِينَ رَجُلًا﴾ الأعراف: ١٥٥

هفت در

﴿سَبْعَةُ أَبْوَابٍ﴾ الحج: ٤٤

شصت فقیر

﴿سِتِّينَ مِسْكِينًا﴾ الْمُجَادَلَةُ: ٤

شش روز

﴿سِتَّةَ أَيَّامٍ﴾ ق: ٣٨

صد دانه

﴿مِئَةَ حَبَّةٍ﴾ البقرة: ٢٦١

یازده ستاره

﴿أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا﴾ يوسف: ٤

دوازده ماه

﴿إِثْنَا عَشَرَ شَهْرًا﴾ التوبة: ٣٦

در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را اجرا کنید.

حوار گفتگو

(في مطارِ النَّجَفِ الْأَشْرَفِ) در فرودگاه نجف اشرف

سائحٌ مِنَ الْكُوَيْتِ گردشگری از کویت	سائحٌ ^۱ مِنْ إِيْرَانِ گردشگری از ایران
وَّ عَلَیْكُمْ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَکَاتُهُ. سلام و رحمت خداوند و برکاتش بر شما	السَّلَامُ عَلَیْكُمْ. سلام بر شما
مَسَاءَ النُّورِ يَا عَزِيزِي. عصر بخیر ای عزیز من	مَسَاءَ الْخَیْرِ يَا حَبِیْبِي. عصر بخیر ای دوست من
لَا؛ أَنَا مِنَ الْكُوَيْتِ. أَأَنْتَ مِنْ بَاكِسْتَانِ؟ خیر، من از کویتم. آیا تو پاکستانی هستی؟	هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْعِرَاقِ؟ ایا جنابعالی از عراق هستی؟
جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى؛ وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟ برای بار اول آمدم. تو چند بار آمده‌ای؟	لَا؛ أَنَا إِيْرَانِيٌّ. كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِلزِّيَارَةِ؟ خیر، من ایرانی‌ام. چند بار به زیارت آمده‌ای؟
كَمْ عُمْرِكَ؟ چند سالته؟	أَنَا جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ. من برای بار دوم آمدم.
مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ از کدام شهری تو	عُمْرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا. شانزده ساله هستم
مَا أَجْمَلٌ ^۲ غَابَاتِ مازندران وَ طَبِيعَتَهَا! چقدر زیاده‌اش! طبیعتش چه زیباست	أَنَا مِنْ مَدِينَةِ جَوِیْبَارِ فِي مَحَافِظَةِ مازندران. من از شهر جویبار در استان مازندران هستم
نَعَمْ؛ ذَهَبْتُ لِزِيَارَةِ الْإِمَامِ الرُّضَا، ثَمَّ مِنْ أُمَّتِنَا الْبِلَادِ. بله برای زیارت امام رضا(ع) هشتمین اماممان رفته‌ام	هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى إِيْرَانِ مِنْ قَبْلُ؟ آیا قبلاً به ایران رفته‌ای؟
إِنَّ إِيْرَانَ بِلَادٌ جَمِيلَةٌ جِدًّا، وَالشَّعْبُ ^۳ الْإِيْرَانِيَّ شَعْبٌ مُضِيْفٌ. قطعا ایران سرزمینی بسیار زیباست	كَيْفَ وَجَدْتَ إِيْرَانَ؟ ایران را چگونه یافتی (دیدی)؟

و ملت ایران ملتی مهمان نواز هستند



۱- سائح: گردشگر ۲- ما أَجْمَلٌ: چه زیباست! ۳- شَعْبٌ: ملت ۴- مُضِيْفٌ: مهمان‌دوست

عملیات ریاضی زیر را همانند مثال بنویس

الْتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ: اُكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ كَالْمِثَالِ.

(+ زائد^۱) (- ناقص^۲) (÷ تقسیم^۳ علی) (× فی، ضرب^۴ فی)

$$10 \times 3 = 30$$

۱- عَشْرَةٌ فِي ٣ ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي ٤ ثَلَاثِينَ.

ده ضربدر سه مساوی سی

$$90 - 10 = 80$$

۲- تِسْعُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةٌ يُسَاوِي ثَمَانِينَ.

نود منهای ده مساوی هشتاد

$$100 \div 5 = 20$$

۳- مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى خَمْسَةٍ يُسَاوِي عِشْرِينَ.

صد تقسیم بر پنج مساوی بیست

$$60 \times 11 = 66$$

۴- سِتَّةٌ فِي أَحَدٍ عَشَرَ يُسَاوِي سِتَّةً وَ سِتِّينَ.

شش ضربدر یازده مساوی شصت و شش

$$75 + 25 = 100$$

۵- خَمْسَةٌ وَ سَبْعُونَ زَائِدٌ خَمْسَةٌ وَ عِشْرِينَ يُسَاوِي مِئَةً.

هفتاد و پنج بعلاوه بیست و پنج مساوی صد

$$82 \div 2 = 41$$

۶- اِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ تَقْسِيمٌ عَلَى اِثْنَيْنِ يُسَاوِي وَّاحِدًا وَ اَرْبَعِينَ.

هشتاد و دو تقسیم بر دو مساوی چهل و یک

الْتَّمَرِينُ الثَّانِي: اُكْتُبِ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا مُنَاسِبًا.

در جای خالی عدد ترتیبی مناسب قرار بده

۱- اَلْيَوْمُ الثَّانِي مِنْ اَيَّامِ الْاَسْبُوعِ يَوْمُ الْاَحَدِ.

روز دوم در هفته روز یکشنبه است

۲- اَلْيَوْمُ السَّادِسُ مِنْ اَيَّامِ الْاَسْبُوعِ يَوْمُ الْخَمِيسِ.

روز ششم در هفته روز پنجشنبه است

۳- اَلْفَصْلُ الرَّابِعُ فِي السَّنَةِ الْاِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الشِّتَاءِ.

فصل چهارم در سال ایرانی، فصل زمستان است

۴- اَلْفَصْلُ الثَّلَاثُ فِي السَّنَةِ الْاِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الْخَرِيفِ.

فصل سوم در سال ایرانی فصل پاییز است

۵- يَأْخُذُ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ جَائِزَةً ذَهَبِيَّةً، وَ الْفَائِزُ الثَّانِي جَائِزَةً فِضِيَّةً.

برنده ی اول جایزه طلایی می گیرد و برنده ی دوم جایزه نقره ای

۳- برای اختصار کلمه «ضرب» در «ضرب فی» حذف می شود.

۲- ناقص: منهای

۱- زائد: به علاوه

۴- يساوي: مساوی است

در جاهای خالی عدد مناسب بنویسید
 التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: اُكْتُبْ فِي الْفُرَاغَاتِ اَعْدَادًا مُنَاسِبَةً.

مِن وَاحِدٍ إِلَى ثَلَاثِينَ				
..... وَاحِدٌ 1	..... اِثْنَانِ 2	..... ثَلَاثَةٌ 3	..... أَرْبَعَةٌ 4	..... خَمْسَةٌ 5
..... سِتَّةٌ 6	..... سَبْعَةٌ 7	..... ثَمَانِيَةٌ 8	..... تِسْعَةٌ 9	..... عَشْرَةٌ 10
..... أَحَدَ عَشَرَ 11	..... إِثْنَا عَشَرَ 12	..... ثَلَاثَةَ عَشَرَ 13	..... أَرْبَعَةَ عَشَرَ 14	..... خَمْسَةَ عَشَرَ 15
..... سِتَّةَ عَشْرَةَ 16	..... سَبْعَةَ عَشَرَ 17	..... ثَمَانِيَةَ عَشَرَ 18	..... تِسْعَةَ عَشْرَةَ 19	..... عِشْرُونَ 20
..... وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ 21	..... إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ 22	..... ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ 23	..... أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ 24	..... خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ 25
..... سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ 26	..... سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ 27	..... ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ 28	..... تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ 29	..... ثَلَاثُونَ 30

مِن عِشْرِينَ إِلَى تِسْعِينَ			
..... عِشْرُونَ 20	..... ثَلَاثُونَ 30	..... أَرْبَعُونَ 40	..... خَمْسُونَ 50
..... سِتُونَ 60	..... سَبْعُونَ 70	..... ثَمَانُونَ 80	..... تِسْعُونَ 90

از اعداد زیر عدد مناسب را در جای خالی قرار بده سپس جمله ها را ترجمه کن
الْتَّمْرَيْنِ الرَّابِعِ: ضَعُ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا مِنَ الْأَعْدَادِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ.»

ده صد پنج بیست پنجاه سه
عَشْرُ / مِئَةٌ / خَمْسُ / عِشْرِينَ / خَمْسِينَ / ثَلَاثَةٌ

۱- ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا^۱ نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ^۲ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا﴾ الْعَنْكَبُوت: ۱۴
۹۵۰ سال

و ما نوح (ع) را به سوی قومش فرستادیم پس نهصد و پنجاه سال در میان آنها ماند.....

۲- ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ^۳ عَشْرٌ..... أَمْثَالِهَا﴾ الْأَنْعَام: ۱۶۰

.....کسی که نیکی آورد (بیاورد) پس ده برابرش را دارد.....

۳- الصَّبْرُ^۴ ثَلَاثَةٌ..... صَبْرٌ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ، وَ صَبْرٌ عَلَى الطَّاعَةِ، وَ صَبْرٌ عَنِ الْمَعْصِيَةِ.
رسول الله ﷺ

.....صبر سه تا است: صبر هنگام مصیبت، و صبر بر اطاعت کردن، و صبر از گناه.....

۴- عِلَامَاتُ الْمُؤْمِنِ خَمْسٌ..... الْوَرَعُ فِي الْخُلُوعِ، وَ الصَّدَقَةُ فِي الْقِلَّةِ، وَ الصَّبْرُ عِنْدَ

الْمُصِيبَةِ، وَ الْحِلْمُ عِنْدَ الْغَضَبِ، وَ الصَّدْقُ عِنْدَ الْخَوْفِ. الْأِمَامُ السَّجَّادُ زَيْنُ الْعَابِدِينَ ؑ

نشانه های مؤمن پنج تا است: پرهیزگاری در خلوت، و صدقه دادن در تنگدستی و صبر هنگام مصیبت و بردباری هنگام خشم و صداقت هنگام ترس.....



۱- ارسلا: فرستادیم ۲- لبث: اقامت کرد، ماند ۳- جاء ب: آورد ۴- حلم: بردباری

عبارت های زیر را ترجمه کن. آیا می دانی که ...

الْتَّمْرَيْنِ الْخَامِسُ: تَرَجِمِ الْعِبْرَاتِ الثَّالِيَةَ. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ ...

۱- ... الْكَلْبُ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا؟

سگ قادر به شنیدن صدای ساعت از مسافت چهل قدمی است؟

۲- ... النَّمْلَةُ تَقْدِرُ عَلَى حَمَلِ شَيْءٍ يَفُوقُ ۳ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً؟

مورچه قادر به حمل کردن چیزی است که پنجاه برابر از وزنش بالاتر است

۳- ... ثَمَانِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشْرَاتٌ؟

هشتاد درصد از موجودات دنیا، حشرات هستند؟

۴- ... الْغُرَابُ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ؟

کلاغ سی سال یا بیشتر زندگی می کند؟

۵- ... طُولُ قَامَةِ الزَّرَاقَةِ سِتَّةُ أَمْتَارٍ؟

طول قامت زرافه شش متر است؟



۴- أمتار: جمع متر

۳- يَفُوقُ: بالاتر است از

۲- نَمْلَةٌ: مورچه

۱- سَمَاعٌ: شنیدن

ساعت را به عدد بنویس

التَّمْرِينُ السَّادِسُ: اُكْتُبِ السَّاعَةَ بِالْأَرْقَامِ.

10 : 50

7 : 20

12 : 00

5 : 45

5 : 30

١- الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ.

ده دقیقه مانده به یازده

٢- السَّاعَةَ وَ عَشْرُونَ دَقِيقَةً.

هفت و ده دقیقه

٣- الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ تَمَامًا.

دوازده تمام

٤- السَّادِسَةَ إِلَّا رُبْعًا.

په ربع مانده به شش

٥- الْخَامِسَةَ وَ النُّصْفَ.

پنج و نیم



در ترجمه فارسی جاهای خالی را کامل کن


 كَمَّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ.

۱- ﴿رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي﴾ طه: ۲۵ إلى ۲۸

پروردگارا ... **سینه ام** ... را برایم بگشای و کارم را ... **برایم** آسان گردان و گره از ... **زبانم** بگشا [تا] سخنم را بفهمند.

۲- ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾
الْبَقَرَة: ۲۰۱

ای پروردگار ما، در دنیا به ما نیکی و ... **در آخرت** ... [نیز] نیکی بده و ما را از عذابِ ... **آتش** نگاه دار.

۳- ﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ﴾ الْبَقَرَة: ۱۱۰

و ... **نماز** را برای دارید و زکات بدهید و هرچه را از کار نیک برای ... **خودتان از** ... پیش بفرستید، ... **آن را نزد** ... خدا می یابید.

۴- ﴿رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ الْبَقَرَة: ۲۵۰

پروردگارا ... **بر ما** صبر عطا کن و **قدمهایمان را** استوار کن و ما را بر مردم کافر ... **پیروز گردان**.

پژوهش علمی

اَلْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ

إِبْحَثْ عَنْ آيَةٍ وَاحِدَةٍ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَ حَدِيثٍ وَاحِدٍ فِي نَهْجِ الْفَصَاحَةِ

فِيهِمَا عَدَدٌ، عَلَى حَسَبِ ذَوْقِكَ.

از یک آیه در قرآن کریم و یک حدیث در نهج الفصاحه که در آنها عددی باشد، بر حسب سلیقه ات پژوهش کن



﴿فَأَقْرءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ﴾

الْمُرُومِل: ۲۰

هر چه از قرآن میسر است، بخوانید